

# **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **Ręczny klucz udarowy oczkowy do pobijania**

### **Instrukcja oryginalna**

---

#### **1. WSTĘP**

Dziękujemy za wybór Klucz udarowy oczkowy do pobijania. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

---

#### **2. INFORMACJE OGÓLNE**

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

---

#### **3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA**

Klucz ma zastosowanie u mechaników, ślusarzy, hydraulików, majsterkowiczów, gospodarstwach rolnych i auto serwisach.

---

#### **4. DANE TECHNICZNE**

Klucz przystosowany do pobijania młotkiem dzięki temu idealnie sprawdzą się przy odkręcaniu śrub zabezpieczonych i mocno dokręconych.

Kod EAN	Nazwa	Rozmiar
5903246828740	Kluczy udarowy oczkowy do pobijania 30 mm	30 mm
5903246824452	Kluczy udarowy oczkowy do pobijania 27 mm	27 mm
5903246824445	Kluczy udarowy oczkowy do pobijania 26 mm	26 mm
5903246824438	Kluczy udarowy oczkowy do pobijania 24 mm	24 mm
5903246824421	Kluczy udarowy oczkowy do pobijania 22 mm	22 mm

## 5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Kluczy udarowy oczkowy do pobijania
- 

## 6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Przed użyciem zweryfikować klucz na ewentualne wady (np. pęknięcia) - wadliwego nie używać.

Uderzać młotkiem tylko w końcówkę klucza z odpowiednią siłą.

Nie trzymać palców w miejscu uderzania.

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

---

## 7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### 7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne



## **7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)**

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

## **7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA**

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

### **Zasady bezpieczeństwa:**

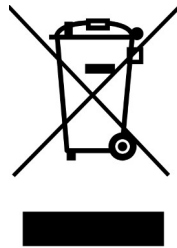
- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
  - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
  - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
- Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
- Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.

- Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
- 

## **8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
  2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
- 

## **9. UTYLIZACJA**



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

---

## **10. Zgodność z normami i certyfikaty:**

<b>Klucz spełnia normy</b>	<b>DIN 7444</b>
----------------------------	-----------------

---

## 1. ENTRY

Thank you for choosing **Manual Impact Wrench for Striking**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

---

## 2. GENERAL INFORMATION

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PURPOSE OF THE DEVICE

- The wrench is used by mechanics, locksmiths, plumbers, DIY enthusiasts, farms and car services.
- 

## 4. TECHNICAL DATA

- The wrench is designed for hammering, making it ideal for loosening seized and tightly tightened screws.
- 

## 5. COMPONENTS

- Impact wrench for hammering
- 

## 6. INSTALLATION AND USE

- Before use, check the wrench for any defects (e.g. cracks) - do not use a defective one.
  - Only strike the end of the wrench with the hammer with the appropriate force.
  - Do not hold your fingers in the striking area.
  - The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.
- 

## 7. SAFETY RULES

### 7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear

## 7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

## 7.3. THREATS AND WARNINGS

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the device unattended!
- ⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

### **Safety rules:**

- The best protection against accidents is you.

- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
  - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
  - Do not modify or modernize equipment,
  - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
  - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
  - Avoid unintentional activation of the product.
  - Avoid an unnatural working position.
  - Take care of a stable working position and maintain balance.
  - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
  - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
  - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
- 

## **8. MAINTENANCE AND STORAGE**

1. Regularly check the technical condition of the device.
  2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
- 

## **9. UTILIZATION**



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

## 1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Manueller Schlagschrauber zum Schlagen** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

---

## 2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. GERÄTEZWECK

- Der Schlüssel wird von Mechanikern, Schlossern, Klempnern, Heimwerkern, auf Bauernhöfen und in Autowerkstätten verwendet.
- 

## 4. TECHNISCHE DATEN

- Der Schraubenschlüssel ist für die Verwendung mit einem Hammer konzipiert und eignet sich daher ideal zum Lösen festsitzender und stark angezogener Schrauben.
- 

## 5. KOMPONENTEN

- Schlagschrauber zum Schlagen
- 

## 6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Überprüfen Sie den Schlüssel vor der Verwendung auf etwaige Mängel (z. B. Risse) – verwenden Sie keinen defekten Schlüssel.
  - Schlagen Sie mit dem Hammer nur mit entsprechender Kraft auf die Schlüsselspitze.
  - Halten Sie Ihre Finger nicht in der Schlagposition.
  - Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.
- 

## 7. SICHERHEITSREGELN

## 7.1. BESCHILDERUNG

-  Schutzbrille tragen
-  Kopfhörer verwenden
-  Gesichtsmaske tragen
-  Schutzkleidung tragen
-  Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen
-  Schutzhandschuhe tragen
-  Gesichtsschutz tragen
-  Schutzschuhe tragen

## 7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

## 7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

### **Sicherheitsregeln:**

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.

- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
  - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
  - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
  - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
  - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
  - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
  - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
  - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
  - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
  - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
  - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
- 

## **8. WARTUNG UND LAGERUNG**

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
  2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
- 

## **9. VERWENDUNG**

